

**CERTIFICADO DE EXAMEN CE DE DISEÑO**  
*CE DESIGN INSPECTION CERTIFICATE***A11/99BR0041**

Pg. 1/2

La Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR), certifica que la solución alternativa empleada para cubrir el incumplimiento con una norma armonizada en el rango de aplicación abajo definido, desarrollada por la empresa:

*The Spanish Association for Standardization and Certification (AENOR) certifies that the alternative solution in order to satisfy the deviation to a harmonized Standard in the range defined below, developed by the firm:*

***BELTRÁN ASCENSORES Y MONTACARGAS, S.L.***

en los ascensores instalados al amparo del Certificado de Conformidad N° ASC/99BL25/IH, emitido por AENOR:

*on the lifts installed under the Conformity Certificate N° ASC/99BL25/IH, issued by AENOR*

Norma Armonizada/ *Harmonized Standard:*  
Artículo incumplido/ *Article non complied:*  
Campo de aplicación/ *Range of use:*

EN 81-2:1998

5.7.1

*Espacio superior en ascensores de adherencia/ Top clearances for traction drive lifts*

satisface los Requisitos Esenciales de Seguridad y Salud recogidos en el Anexo I de la Directiva 95/16/CE del Consejo, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros en materia de Ascensores.

*complies with the essential health and safety requirements included in Annex I of the 95/16/EC Council Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to lifts.*

El presente certificado ha sido extendido por AENOR en cumplimiento de su obligación como Organismo Notificado a la Comisión Europea y a los demás Estados Miembros para la Directiva 95/16/CE de Ascensores, de acuerdo con las disposiciones del Anexo XIII de la Directiva, y supone una ampliación al Certificado de Conformidad extendido con anterioridad a la compañía arriba mencionada.


*The certificate has been performed by AENOR in accordance to its obligation as a Notified Body to the European Council and to the Member States for the 95/16/EC Lifts Directive, according to Directive Annex XIII dispositions, and it is an extension to the Conformity Certificate already issued to the company mentioned above.*

El presente certificado es válido salvo suspensión o retirada notificada en tiempo por AENOR.

*This Certificate is valid unless it is cancelled or withdrawn upon AENOR's written notification.*

Fecha de emisión: 2006-05-16

*Issued on:*

  
Asociación Española de Normalización y Certificación  
El Director General de AENOR  
General Manager of AENOR

AENOR - Génova, 6 - 28004 MADRID - Teléfono (91) 432 60 00 - Telefax (91) 310 46 83

## CERTIFICADO DE EXAMEN CE DE DISEÑO

CE DESIGN INSPECTION CERTIFICATE

A11/99BR0041

Pg. 2/2

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS/ TECHNICAL FEATURES

ALTURA REDUCIDA SOBRE EL TECHO DE CABINA EN ASCENSOR HIDRÁULICO	LOW HEADROOM OVER HYDRAULICAL LIFT'S CAR
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	TECHNICAL FEATURES
ASCENSOR HIDRÁULICO CARGA: 1000 kg VELOCIDAD: 0.6 m/s TRACCIÓN: DIRECTA O 2:1	HYDRAULIC LIFT LOAD: 1000 kg SPEED: 0.6 m/s TRACCIÓN: DIRECT OR 2:1
ARTÍCULO DE NORMA ARMONIZADA INCUMPLIDO	HARMONISED STANDARD'S NON COMPLIED CLAUSE
EN 81-2 ART. 5.7.1 ESPACIOS SUPERIORES	EN 81-2 CL. 5.7.1 TOP CLEARANCES
MEDIDAS ADOPTADAS	MEASURES ADOPTED
- TOPE MÓVIL ENCLAVADO ELÉCTRICAMENTE (POSTE) EN TECHO DE CABINA PARA IMPEDIR ASCENSO DE CABINA - FINAL DE CARRERA ADICIONAL EN PARTE SUPERIOR DE HUECO - SEÑALES VISUALES - INSTRUCCIONES ESCRITAS DE AVISO - PROGRAMACIÓN ESPECÍFICA DE MANIOBRA	- ELECTRICALLY LOCKED MOBILE STOPPER (POLE) IN CAR'S TOP TO AVOID CAR ASCENT  - ADDITIONAL WELL'S TOP SWITCH  - VISUAL WARNING - WRITEN WARNING INSTRUCTIONS - SPECIFIC CONTROL PROGRAMMIN
MEDIDAS ADOPTADAS PARA EL MANTENIMIENTO	MEASURES ADOPTED FOR MAINTENANCE
Procedimientos de mantenimiento: F.T. MANTENIMIENTO (G1): D112002-000.DOC F.T. MANTENIMIENTO (G2): D113002-000.DOC	Maintenance procedures: F.T. MANTENIMIENTO (G1): D112002-000.DOC F.T. MANTENIMIENTO (G2): D113002-000.DOC

